

PRIJEDLOG

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ godine donijela

ZAKLJUČAK

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Memorandumom o suglasnosti između Ministarstva rada i mirovinskoga sustava Republike Hrvatske i Ministarstva socijalne politike Ukrajine o suradnji u području rada i socijalne politike, potpisanim u Kijevu 19. ožujka 2018. godine, u tekstu koji je dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018- 05/18-47/1, urbroja: 521-111-02-02/02-18-2, od 26. ožujka 2018. godine.

Klasa:

Urbroj:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

MEMORANDUM O SUGLASNOSTI

između

Ministarstva rada i mirovinskoga sustava Republike Hrvatske

i

Ministarstva socijalne politike Ukrajine

o suradnji u području rada i socijalne politike

Ministarstvo rada i mirovinskoga sustava Republike Hrvatske i Ministarstvo socijalne politike Ukrajine (u daljnjem tekstu „Ugovorne strane”),

u želji da uspostave suradnju koja se temelji na jednakosti i obostranoj koristi, u želji da očuvaju suradnju i time promiču gospodarski i društveni razvoj u državama obiju Ugovornih strana,

postigli su sljedeći sporazum:

Članak 1

Ugovorne strane uspostaviti će obostranu suradnju u području rada i socijalne politike.

Članak 2

Ugovorne strane razmjenjivat će iskustva i informacije, te dokumente o politikama koje su potrebne za provođenje zajedničkih ciljeva u području rada i socijalne politike.

Suradnja između Ugovornih strana u skladu s ovim Memorandumom o suglasnosti uključuje, između ostalog, suradnju u sljedećim područjima:

- provedbi Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju te njihovih država članica, s jedne strane, i Ukrajine, s druge strane (Poglavlje 21 Suradnja u području zapošljavanja, socijalne politike i jednakih mogućnosti);
- politici tržišta rada i pitanjima zapošljavanja;
- socijalnoj zaštiti i sustavu socijalne sigurnosti (mirovinsko osiguranje);
- socijalnoj zaštiti interno raseljenih osoba;
- zaštiti na radu i radnom okolišu.

Članak 3

Ugovorne strane su odlučile da će se suradnja provoditi posebice razmjenom iskustava i zajedničkim aktivnostima u području rada i socijalne politike.

Članak 4

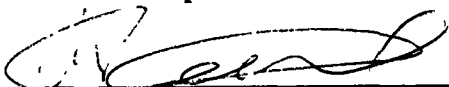
Sve aktivnosti predviđene ovim Memorandumom o suglasnosti provode se u mjeri u kojoj financijska sredstva svake Ugovorne strane to dozvoljavaju, te se utvrđuju obostranom odlukom Ugovornih strana za svaki pojedinačni slučaj.

Članak 5

Ovaj Memorandum o suglasnosti stupa na snagu danom potpisivanja i ostaje na snazi za razdoblje od tri (3) godine. Memorandum se automatski produžuje na sljedeće razdoblje od tri godine, osim u slučaju kada bilo koja Ugovorna strana u pisanom obliku obavijesti drugu Ugovornu stranu o svojoj namjeri da raskine Memorandum, najmanje šest (6) mjeseci prije isteka tekućeg razdoblja.

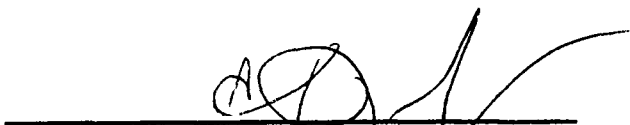
Potpisano u Kijevu na dan 19. ožujka 2018. u dva izvornika, svaki na ukrajinskom, hrvatskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

**Za Ministarstvo rada i mirovinskoga
sustava
Republike Hrvatske**



Mr. sc. Marko Pavić, Ministar

**Za Ministarstvo socijalne politike
Ukrajine**



Andrii Reva, Ministar